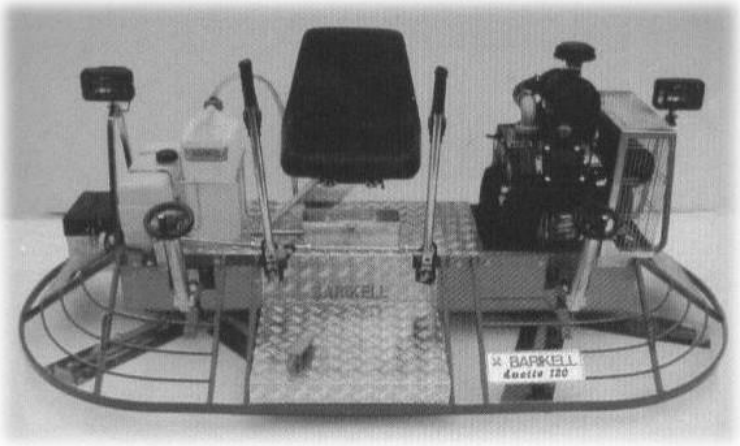
BARIKELL

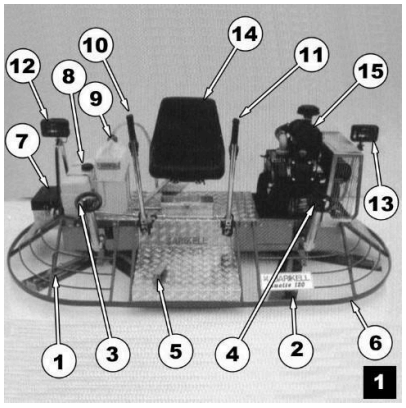
ІНСТРУКЦІЯ: ДВОРОТОРНА ЗАТИРОЧНА МАШИНА

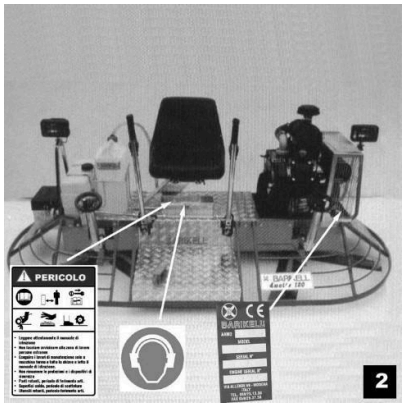
MK8-90

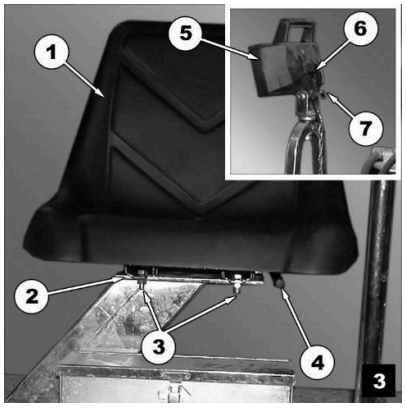
З МЕХАНІЧНИМ КЕРУВАННЯМ

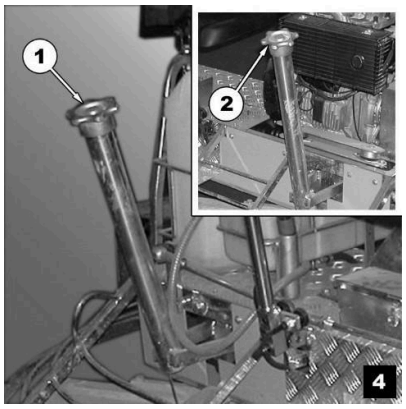


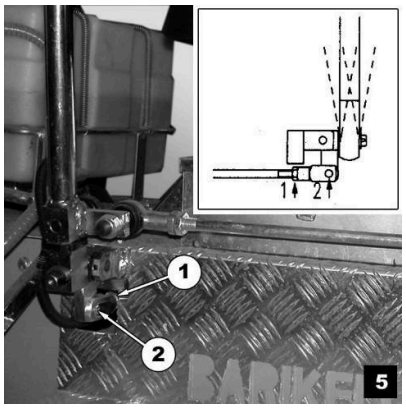
BARIKELL s.r.l

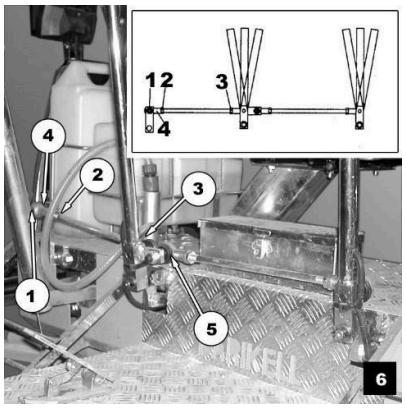


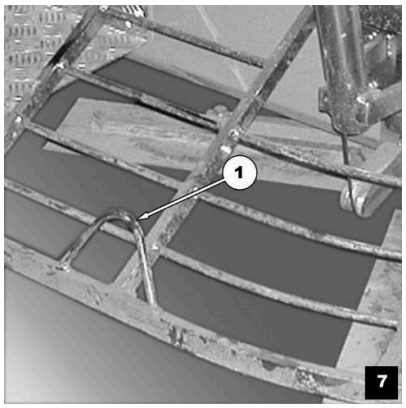


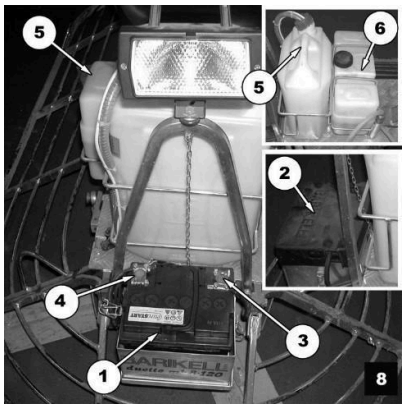


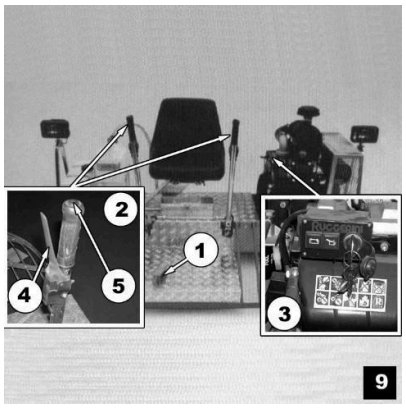


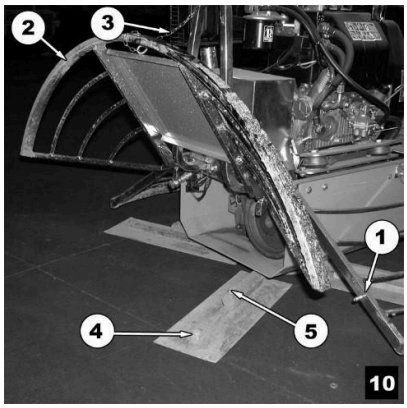


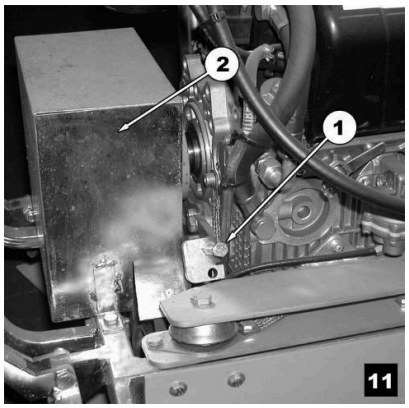


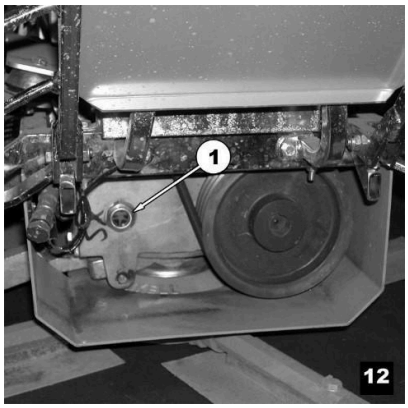







2
3
1
4
5
10

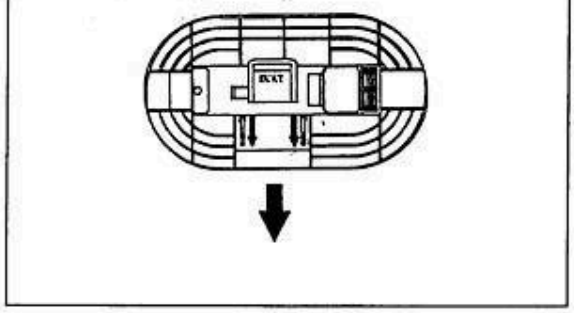

2
1
11


1
12

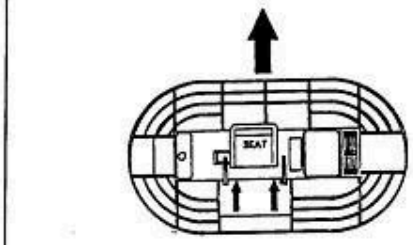
ІННОВАЦІЇ:

НОВИЙ ПІДЙОМНИЙ ГАК

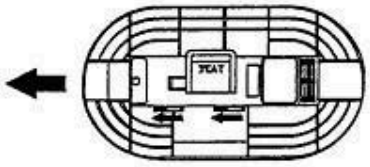
MOVING FORWARD
Push the 2 steering handles forward



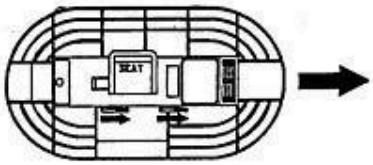
MOVING BACKWARD
Pull the 2 steering handles backward



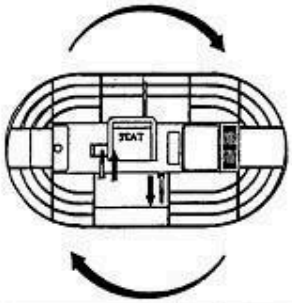
MOVING TO THE RIGHT
Push the 2 steering handles to the right



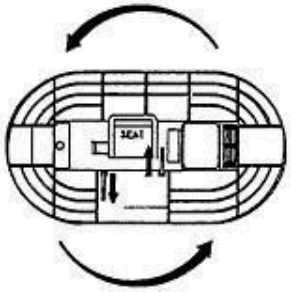
MOVING TO THE LEFT
Push the 2 steering handles to the left



RIGHT TURN
Push the left steering handle forward
and pull the right steering handle backward



LEFT TURN
Push the right steering handle farward
and pull the left steering nadle backward



Дякуємо, що придбали наш продукт. Ми зробили все можливе, щоб забезпечити його доставку в ідеальному стані. Тим не менш, якщо при отриманні машини ви виявите якісь пошкодження, або якщо ми можемо вам чимось допомогти, будь ласка, не соромтеся звертатися до нашого відділу обслуговування клієнтів.

Цей посібник містить всю інформацію, необхідну для правильного використання машини. Будь ласка, уважно дотримуйтесь інструкції та зберігайте її у відповідному та доступному місці.

Зміст цього посібника може бути змінений без попереднього повідомлення або інших зобов'язань з метою включення змін і вдосконалень у вже поставлені агрегати.

Слід зазначити, що з міркувань наочності та зрозумілості деякі малюнки показані з машиною не в правильній для використання конфігурації.

* Жодна частина цього посібника не може бути відтворена або перекладена без письмового дозволу виробника.

ЗМІСТ

Зміст....5

1. СИМВОЛИ....7

2. ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ....7

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ....8

3.1. Опис машини....8

3.2. Технічні дані....8

3.3. Основні частини машини та елементи керування....9

3.4. Регулювання сидіння....9

3.5. Регулювання нахилу леза....9

3.6. Регулювання важелів приводу....9

3.7. Умови використання....9

3.8. Не дозволені способи використання....9

4. ДОСТАВКА ТА МОНТАЖ....9

4.1. Доставка....9

4.2. Збірка компонентів....10

4.3. Водопостачання....10

4.4. Паливо....10

4.5. Моторна олива....10

5. Застосування....10

5.1. Повередня перевірка....10

5.2. Старт....10

5.3. Керування машиною....11

5.4. Використання....11

5.5. Зупинка....12

5.6. Зупинка в екстрених ситуаціях....12

6. ОБРОБКА ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ....12

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ....12

7.1. Обслуговування двигуна....12

7.2. Технічне обслуговування машини....12

7.3. Батарея **13**

7.4. Очищення машини **13**

7.5. Заміна поплавка **13**

7.6. Заміна лез **13**

7.7. Заміна ременів **13**

7.8. Рівень мастила в редукторі **14**

7.9. Інструкції щодо зберігання **14**

7.10. Усунення несправностей **14**

8. УТИЛІЗАЦІЯ **15**

9. ГАРАНТІЯ **15**

1. Символи

Нижче наведено коротку довідку із зазначенням символів, які використовуються в посібнику (ті, що вважаються найбільш важливими).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕБЕЗПЕКА: привертає увагу до ситуацій або проблем, які можуть спричинити травмування людей або ризик смерті...

ВАЖЛИВО: звертає увагу на ситуації або проблеми, пов'язані з експлуатаційними характеристиками машини, але які не становлять загрози для безпеки людей.

На машині вказані наступні інструкції (рис. 2):

N.	Descrizione
1	Небезпека! • Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації • Не дозволяйте стороннім особам наближатися до робочої зони • Виконуйте роботи з технічного обслуговування тільки при вимкненій машині, після того, як витягли ключ і прочитали інструкцію з експлуатації. • Не знімайте захисні та запобіжні пристрої • Деталі, що обертаються: небезпека травмування кінцівок. • Гарячі поверхні: небезпека опіків • Інструменти, що обертаються: небезпека травмування кінцівок.
2	Захистіть слух за допомогою навушників
3	Табличка CE

Дотримуйтесь попереджень на табличках. Їх недотримання може призвести до смерті або травмування персоналу. Переконайтеся, що таблички завжди присутні і розбірливі. Якщо ні, наклейте або замініть їх.

2. Загальні застереження при використання

- Оператор несе особисту відповідальність за безпеку експлуатації машини.
- Уважно прочитайте цей посібник перед запуском, використанням, технічним обслуговуванням або іншими операціями на машині.
- Метою цього посібника є доведення до відома оператора за допомогою ілюстрацій і текстів основних інструкцій і критеріїв, яких слід дотримуватися при експлуатації та технічному обслуговуванні машини.
- Періодично очищайте машину,
- Переконайтеся, що машина не була пошкоджена під час транспортування, і якщо так, негайно повідомте про це виробника або регіонального представника.
- Дозволяйте користуватися машиною лише кваліфікованому персоналу
- Оператори, які не працюють на машині, повинні дотримуватися безпечної відстані, коли машина працює

видаляючи будь-які сторонні матеріали, які можуть порушити роботу або спричинити травму оператора.

- Перед використанням машини переконайтеся, що всі захисні пристрої встановлені належним чином і знаходяться в робочому стані.
- Якщо захисні пристрої несправні або пошкоджені, негайно замініть їх.
- Виконуйте роботи з технічного обслуговування тільки після ознайомлення з інструкцією з експлуатації та після того, як витягнете ключ запалювання або витягнете свічку запалювання.
- Будь-які ремонтні роботи повинні виконуватися виключно кваліфікованим персоналом з використанням оригінальних запасних частин. В іншому випадку користувач може наражатися на серйозний ризик
- Не носіть одяг, який може зачепитися за рухомі частини, наприклад, одяг вільного крою, шарфи, пальто тощо. Рекомендується носити спеціальний одяг та взуття.

3. Технічні характеристики

3.1. Опис машини

Двороторна машина MK8 90 була розроблена і сконструйована для загладжування бетонних і бітумних підлог на складах, автостоянках, велосипедних доріжках, парковках, тротуарах і т.д. Для цього машина оснащена двома роторами, один з яких обертається за годинниковою стрілкою, а інший - проти годинникової стрілки.

Двигун і сидіння оператора закріплені на рамі, з'єднані з двома роторами.

Дуже низьке положення сидіння має наступні переваги:

- Підвищена площинність поверхні підлоги (в результаті опускання барицентру машини)
- Ідеальний кругозір

Сидіння можна відрегулювати в найбільш зручному для оператора положенні. Всі компоненти рульового управління, джойстики, шарніри, приводний вал і редуктори захищені тунелем, щоб запобігти накопиченню бетонного нальоту, який з часом може призвести до більш швидкого зносу механічних компонентів.

3.2. Технічні характеристики

(1) Виміряно з бензиновим двигуном

Точний опис моделі та серійного номера полегшить нашій технічній службі швидке та ефективне реагування.

Тому завжди вказуйте модель і серійний номер машини, коли звертайтеся до служби технічної підтримки.
(мал. 2)

Опис	Одиниці виміру	COD 3245	COD 3255	COD 3257	COD 3260	COD 3265	COD 3271	COD 3273	COD 3272
Розміри	[mm]	2050x1030x1040							
Розміри упаковки	[mm]	2170x1080x100							
Робоча вага	[kg]	287	286	293	283	290	296	298	304
Вага вантажу	[kg]	332	331	338	328	335	341	343	349
Мотор	-	Subaru-Robin	Kohler	Kohler	Honda	Honda	B&S	B&S	B&S
Потужність	[Hp]	22	23,5	25	20	27	23	31	35
Стартер	-	Electric	Electric	Electric	Electric	Eectric	Electric	Electric	Electric
Охолодження	-	Air	Air	Air	Air	Air	Air	Air	Air
Паливо	-	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин
Ємність паливного бака	Л	11	11	11	11	11	11	11	11
Максимальна частота обертів двигуна	[rpm]	3600	3600	3600	3600	3600	3600	3600	3600
Min - max швидкість обертання леза	[rpm]	70-125	70-125	70-125	70-125	70-125	70-125	70-125	70-125
Діаметр Ротора	[mm]	900	900	900	900	900	900	900	900
Кіл-ть лез	-	8	8	8	8	8	8	8	8
Max. швидкість руху	[m/min]	90	90	90	90	90	90	90	90
Рівень шуму	[dB]	93.2	93.2	93.2	93,2	93,2	93.2	93.2	93.2

Опис	Одиниці виміру	COD 3245	COD 3255	COD 3257	COD 3260	COD 3265	COD 3271	COD 3273	COD 3272
Звуковий тиск на сидінні водія	[dB]	97.10	97.10	97.10	97.10	97.10	97.10	97.10	97.10
Рівень потужності звуку	[dB]	109.4	109.4	109.4	109.4	109.4	109.4	109.4	109.4
Середнє Квадратичне прискорення	m/s^2	0,8 - 1	0,8 - 1	0,8 - 1	0,8 - 1	0,8 - 1	0,8 - 1	0,8 - 1	0,8 - 1

3.3. Основні частини машини та елементи керування

(Мал.1)

N.	Description
1	Правий ротор
2	Лівий ротор
3	Права ручка регулювання поплавка
4	Ліва ручка регулювання поплавка
5	Акселератор
6	Захисна решітка
7	Батарея
8	Паливний бак
9	Бак для води
10	Правий контроль
11	Лівий контроль
12	Права фара
13	Ліва фара
14	Сидіння
15	Двигун

! З метою опису машина може бути зображена без захисних пристроїв. Машина не може і не повинна експлуатуватися в таких умовах. Під час монтажу необхідно вжити всіх необхідних заходів, щоб переконатися, що захисні та запобіжні пристрої встановлені та працюють належним чином.

3.4. Регулювання сидіння

(Мал.3) Для горизонтального регулювання скористайтеся важелем (4), розташованим під сидінням (1), знайдіть потрібне положення і відпустіть важіль (4).

3.5. Регулювання кута нахилу леза

(Мал.4) Нахил лопатей можна регулювати за допомогою ручок (1) і (2).
Поверніть ручку (1) за годинниковою стрілкою, щоб збільшити нахил лопаті правого ротора (рис.1 №1).
Повертайте ручку (2) за годинниковою стрілкою, щоб збільшити нахил лопатей лівого ротора (рис.1 №2).
Для зменшення нахилу поверніть ручки проти годинникової стрілки.

3.6. Регулювання важелів приводу

Важелі приводу (рис.1 №10 і 11) можна відрегулювати в найбільш зручному для оператора положенні.

Для переміщення важелів управління приводом вперед або назад дійте наступним чином (рис. 5):

1. Встановіть ножі в горизонтальне положення за допомогою ручок (див. п. 3.5).
2. Відкрутіть контргайки (1), які фіксують вилки важелів управління.
3. Вийміть штифти вилки (2).

Щоб перемістити важелі назовні (ВПЕРЕД), поверніть вилки за годинниковою стрілкою.

Щоб перемістити важелі до сидіння (НАЗАД), поверніть вилки проти годинникової стрілки.

Щоб перемістити важелі управління приводом вліво або вправо, виконайте наступні дії (рис. 6):

1. Зніміть гайку (1).
2. Ослабте гайки (2 і 3).
3. Зніміть з'єднання (4).

Повертаючи шарнір за годинниковою стрілкою, важелі рухаються вліво.

При повороті шарніра проти годинникової стрілки важелі переміщуються вправо.

Переставте з'єднання і затягніть гайки (1-2-3).

3.7. Умови використання

Машину слід використовувати в захищеному від погодних умов місці.

Місця, де використовується машина, повинні добре вентилюватися і відповідати чинним нормам безпеки на робочому місці.

- Не підходьте близько до машини з відкритим вогнем або подібними предметами.
- Не використовуйте машину в місцях, де існує ризик вибуху або пожежі.

ВАЖЛИВО: Вихлопні гази містять чадний газ, небезпечний для життя. Не запускайте двигун у закритих або погано провітрюваних місцях.

3.8. Не дозволені способи використання

Забороняється використовувати машину для цілей, відмінних від тих, що прямо вказані виробником.

4. Доставка та встановлення

4.1. Доставка

Весь вантаж, включаючи окремі деталі, перевіряється перед доставкою.

При отриманні переконайтеся, що машина надійшла цілою та неушкодженою у своїй комплектації. В іншому випадку негайно зверніться до нашого дилера.

Машина поставляється в ящику вагою близько 320 кг.
Розвантажте його за допомогою вилочного навантажувача відповідної вантажопідйомності та встановіть на стійку горизонтальну поверхню.
Зніміть верхню та бічну упаковку і підніміть

Поплавкову машину можна підняти краном за допомогою відповідних металевих тросів, зачеплених за кріплення (Рис.7 №1), розташовані з 4-х боків клітки.

Поплавковий тренажер поставляється в повністю зібраному вигляді, за винятком сидіння і фари з боку двигуна; крім того, обидва рульових важеля опущені, а кабель акумулятора від'єднаний.

Операції з обслуговування машини повинні виконуватися з дотриманням чинних правил техніки безпеки на робочому місці.

Утилізуйте упаковку належним чином відповідно до норм, що діють у країні використання.

4.2. Збірка компонентів

(рис.3) Збірка сидіння: закріпіть сидіння (1) на опорній пластині (2) за допомогою 4 болтів (3). Повністю затягніть гайки і підключіть клему

(рис.3) Монтаж фари: встановіть фару (5) таким чином, щоб вона була досить щільно прилягала і не піддавалася обертанню і переміщенню, встановіть кабель заземлення (7), накрутіть і затягніть контргайку, встановіть кабель живлення (6) в штекери.

(мал.6) Монтаж рульових важелів: вставити центральну тягу в її корпус (5) і бічну тягу (4) в важелі, розташовані біля паливного бака, потім закрутити і затягнути гайки.

(мал.8) Підключення кабелю акумулятора: зніміть кришку (2) і підключіть відповідний кабель до позитивного полюса (4) акумулятора (1), належним чином затягнувши клему.

Подача води

(мал.8) Гідравлічна загладжувальна машина MK8 120 має автономну систему змочування. Вода розбризкується відповідно до роторів з форсунок, підключених до водяного бака (5).
При заповненні бака будьте уважні, щоб не переплутати бак для води (5) з паливним баком (6).

4.3. Паливо

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Заправляйте бак на відкритому місці, подалі від джерел тепла. Не паліть. Не можна!*

заправляйте паливо, коли двигун працює або дуже гарячий.

ВАЖЛИВО:
Зверніться до інструкції з експлуатації двигуна, щоб дізнатися, який тип пального слід використовувати.

1. Очистіть зону навколо кришки паливного баку.
2. Заповніть бак на 3-4 см від краю, щоб дати можливість паливу розширитися.
3. Закрийте кришку для заливки.
4. Завжди ретельно очищайте область навколо ковпачка, видаляючи будь-які невеликі розливи.

4.5. Моторна олива

Зверніться до інструкції з експлуатації двигуна, що додається.

Утилізуйте відпрацьовану оливу належним чином відповідно до норм, що діють у країні використання

5. Застосування

5.1. Попередня перевірка

Перш ніж приступити до запуску та використання поплавкової машини, виконайте наступне

1. Перевірте рівень масла в двигуні і, за необхідності, долийте (див. п. 4.5).
2. Перевірте рівень палива в баку і, за необхідності, дозаправте (див. п. 4.4).
3. Перевірте наявність і роботу всіх захисних пристроїв.
4. Відрегулюйте положення сидіння по горизонталі, щоб отримати найкраще робоче положення (див. п. 3.4)
5. Переконайтеся, що відвал нахилений мінімум на 1 см для кращого контролю над мотоблоком під час запуску (для регулювання див. п. 3.5)
6. Переконайтеся, що мотоблок встановлений на рівній поверхні з навантаженням більше 300 кг/м2 і що навколо мотоблока є достатньо місця (не менше 2 м).
7. Переконайтеся, що два важелі управління приводом знаходяться в перпендикулярному положенні, і при необхідності відрегулюйте їх (див. п. 3.6).

5.2. Старт

Для того, щоб запобігти ковзанню і втраті контролю над машиною під час запуску і під час робочих фаз, оператор повинен сидіти в сидінні.

сидіння водія на поплавковій машині і завжди тримайте педаль акселератора в положенні холостого ходу.

Для запуску машини дійте наступним чином **(Мал.9)**:

1. Сядьте на водійське сидіння, відрегулювавши його положення і поставивши ноги на підніжку.
2. Переконайтеся, що регулятор приводу (2) знаходиться в нейтральному положенні..
3. (тільки для бензинових двигунів) Закрийте ДРОСЕЛЬНУ ЗАСЛОНКУ.
4. Встановіть ручку акселератора або педаль акселератора (мал.1) в положення холостого ходу.
5. Утримуючи натиснутим один важіль аварійної зупинки (4), поверніть ключ запуску (3).
6. (тільки для бензинових двигунів) Після запуску відкрийте ДРОСЕЛЬНУ ЗАСЛОНКУ.

Двигун запущено на знижених обертах, зчеплення ще не включено і ротори ще не обертаються (зчеплення включається при 1500 об/хв). Щоб запобігти прослизанню, яке може призвести до швидкого зносу зчеплення, сильно натисніть на педаль акселератора, щоб досягти значення 2500 об/хв.

⚠ Для отримання більш детальної інформації про запуск зверніться до інструкції з експлуатації двигуна..

5.3. Керування машиною

⚠ Використовуйте машину на зменшеній швидкості, поки повністю не освоїте її та всі можливі рухи.

Для керування машиною в потрібному напрямку є два важелі керування (рис.1 №10 і 11). Переміщайте важелі управління повільно і не ривками. Щоб зупинити рух затирочної машини, поверніть важелі управління у вихідне положення. Положення важелів управління та відповідні рухи описані на сторінці 3 цього посібника.

5.4. Використання

⚠ З міркувань безпеки рекомендується використовувати машину на рівній, стійкій і горизонтальній поверхні. Не використовуйте машину на схилах з ухилом більше 4%-5%.
Під час робочих фаз будьте особливо обережні, щоб не втратити контроль над затирочною машиною (наприклад, через занадто велику кількість води на робочій поверхні).

Переконайтеся, що на робочій поверхні або виступаючих частинах немає перешкод або завад, які можуть заважати обертанню лез

Підготовка поверхні:
Для вирівнювання поверхні підлоги використовуйте механічний віброрейку або ручну рейку, щоб отримати добре ущільнену бетонну основу і таким чином підготувати ідеальну поверхню для вирівнювання та фінішної обробки.
.

Плаваюча фаза:

ВАЖЛИВО: Перед початком плаваючої операції перевірте, чи правильно встановлені поплавці на лопатях (параграф 7.5).

Підлога готова до першого проходу, коли відбиток каблука взуття занурюється в бетон приблизно на 2-3 мм при ходьбі по ньому.
Інтервали між проходами залежать від фактору навколишнього середовища, температури та атмосферних умов (холодна чи спекотна пора року). В середньому за 10 хвилин обробляється близько 250-300 м2 поверхні.

Коли бетон ще свіжий, намагайтеся не працювати безперервно на одному і тому ж місці, оскільки, враховуючи вагу вигладжувача, ви можете пошкодити площинність поверхні підлоги.

Під час фази плавання не можна допускати, щоб поплавці відскакували від поверхні; це може бути викликано забрудненням між лопатями і поплавцями (при необхідності очистіть їх після закінчення роботи, дотримуючись інструкцій, наведених у пункті про очищення).

Фінішна стадія
Після завершення плавання від'єднайте поплавки від лез і видаліть цемент, що накопичився під час плавання, з лез, павука та захисного обідка. Повертайте ручку підйому леза за годинниковою стрілкою (рис. 4 № 1 і 2) до тих пір, поки леза не будуть нахилені приблизно на 1 см для першого проходу; для наступних операцій вирівнювання продовжуйте збільшувати нахил леза до отримання бажаного результату.
Знову ж таки, час між одним проходом і наступним визначається атмосферними умовами (спекотна або холодна пора року) і кількістю води в бетоні. Якщо на деяких ділянках бетон затвердів занадто швидко, його

можна зволожити, розбризкуючи невелику кількість води (Рис. 9 №5), розташованих на панелях управління в порядку щоб отримати бажаний ступінь шліфування.

ВАЖЛИВО: Вимикайте двигун після кожної операції. Ніколи не залишайте бетононасос стояти з працюючим двигуном, особливо під час плаваючої фази, коли бетон ще свіжий.

5.5. Зупинка

Для отримання більш детальної інформації про зупинку зверніться до інструкції з експлуатації двигуна.

(мал.9) Для зупинки затирочної машини переведіть акселератор (2) в режим холостого ходу і відпустіть два важелі; закрийте паливний кран і вийміть ключ запуску з панелі управління (3).

5.6. *Зупинка в аварійних умовах (рис.9)*

важелі (4) з'єднані з двома мікровимикачами, які відключають електричне живлення двигуна; у разі надзвичайної ситуації, нездужання або при втраті контролю над поплавковою машиною, негайно відпустіть важелі.

6. Обробка та транспортування

Горизонтальні рухи

За допомогою спеціального візка машину можна комфортно переміщати по горизонтальних поверхнях на будівельних майданчиках.

1. Витягніть ключ з панелі керування.
2. Тримаючи ручку візка піднятою, розташуйте його на затирочній машині, що стоїть на двигуні, таким чином, щоб два гачки біля коліс ковзали під захисним ободом до тих пір, поки не потраплять в защіпку, розташовану під планкою обода.
3. Опустіть ручку візка до землі, поки поворотне колесо не торкнеться підлоги, і, міцно утримуючи візок ногами або однією рукою, зачепіть його за захисний обід затирочної машини.
4. Перемістіть машину, штовхаючи або тягнучи за ручку, до прибуття на нове місце роботи..
5. Щоб відчепити візок, від'єднайте гак від зачепа.

У момент від'єднання машини від візка вона під дією ваги піднімається вгору, тому під час цієї операції міцно тримайтеся за ручку візка.

Вертикальні переміщення

Ніколи не залишайте лопасті, прикріплені до поплавкової машини, коли піднімаєте її на висоту більше 100 см від землі, оскільки вони можуть відірватися і завдати шкоди людям і речам.

Підніміть поплавкову машину за допомогою підйомних пристосувань (мал. 7 № 2).

Для підйому машини з одного рівня на інший використовуйте вантажопідйомний кран або автонавантажувач відповідної вантажопідйомності з урахуванням ваги, зазначеної в технічних характеристиках.

Для транспортування машини на вантажівці встановіть ножі в горизонтальне положення за допомогою ручок управління; транспортування поплавкової машини з нахиленими ножами може призвести до пошкодження системи підйому ножів.

7. Обслуговування

1. Всі операції з технічного обслуговування, перевірки та очищення машини повинні виконуватися тільки при вимкненій і холодній машині.
2. Витягніть ключ запуску.
3. Перед початком технічного обслуговування ретельно очистіть поплавкову машину

4. Коли леза зношені, вони можуть стати гострими. Тому на всіх етапах технічного обслуговування одягайте захисні рукавички і звертайте особливу увагу на їх положення

7.1. Технічне обслуговування двигуна

Див. посібник з експлуатації та технічного обслуговування двигуна.

7.2. Технічне обслуговування машини

Гідравлічна віброплита моделі MK8 120 не потребує особливого технічного обслуговування, проте рекомендується виконувати наступні дії:

Щоденна робота

1. Після закінчення роботи ретельно очистіть від нальоту, який накопичився на затирочній машині під час робочих фаз.
2. Очищайте повітряний фільтр двигуна, особливо при роботі в умовах підвищеної запиленості (дотримуйтесь інструкцій з експлуатації двигуна)
3. Перевірте затягування гвинтів і болтів захисних кожухів і лез і якщо вони несправні, замініть їх.

Щотижневі роботи

1. Перевірте знос і натяг ременів: замініть карданні вали.
2. Перевірте заряд батареї та рівень води в ячейках, при необхідності доливайте тільки дистильовану воду.
3. Очистіть обидва полюси акумулятора від окислення.

Операції після 100 годин роботи

Перевірте рівень масла в двох редукторах (див. п. 7.8).

7.3. Батарея

Якщо машина не використовується протягом тривалого періоду часу, від'єднайте акумулятор, знявши кабельну клему з позитивного полюса (Рис.9 №4). Для технічного обслуговування зверніться до інструкції та листка з експлуатації акумулятора.

ВАЖЛИВО:
Заряджайте акумулятор у сухому місці. Захищайте контакти від бруду та застою води. Не обприскуйте водою

Заміна акумулятора (рис. 8)

Поводьтеся з акумулятором особливо обережно, оскільки він містить кислоту;

1. Зніміть захисну кришку, відчепивши два гачки.
2. Зніміть з'єднувальні клеми (3 і 4) і подбайте про те, щоб спочатку зняти негативну клему (3), щоб запобігти короткому замиканню.
3. Вийміть акумулятор (1) і замініть його на акумулятор з аналогічними характеристиками (45 Ач)

Утилізуйте акумулятор належним чином відповідно до норм, що діють у країні використання.
.

7.4. Очищення машини

Очищайте машину в кінці кожного робочого дня, щоб запобігти затвердінню цементу і утворенню нальоту на машині. Забруднені частини мийте щіткою та водою. Змочіть частини, що контактують з цементом, «зачисним» маслом (ні в якому разі не мазутом). Не змащуйте гумові рухомі частини (ремені і т.д.).

7.5. Заміна поплавців

Будьте уважні при встановленні машини: один ротор обертається за годинниковою стрілкою, а інший - проти годинникової стрілки, тому необхідно перевірити, щоб різні компоненти були правильно розташовані.

Перед установкою поплавців переконайтеся, що лопаті чистими, тобто на них не повинно бути слідів або залишків цементних сумішей. Лопаті повинні бути встановлені в горизонтальне положення за допомогою ручок (рис. 4 № 1 і 2).

Для заміни поплавців виконайте наступні дії:
Злегка підніміть машину над землею (приблизно на 10 см).
Встановіть поплавки на лопаті, перевіряючи правильність напрямку обертання.
Коли поплавці будуть встановлені, встановіть поплавкову машину на землю.

7.6. Заміна лопатей

Завжди перевіряйте стан зносу лез і, якщо вони пошкоджені або погнуті, замініть їх. Для належного функціонування їх потрібно замінити повністю.

Для їх заміни виконайте наступні дії (Рис.10):

- Очистіть затирочну машину від залишків робочого матеріалу.
- Відкрийте захисний кожух (2), відкрутивши два кріпильні болти (1), і зачепіть кожух за ланцюг (3).
- Злегка підніміть поплавкову машину над землею (приблизно на 10 см).
- Викрутіть кріпильні болти (5) лез (4) на кожному кронштейні.
- Встановіть нові лопаті, закріпивши болти з відповідними розрізними шайбами (перевірте стан болтів і за потреби замініть їх).
- Коли леза будуть встановлені, встановіть плаваючий пристрій на землю.
- Встановіть на місце захисний кожух (2) і затягніть болти (1).

7.7. Заміна ременів

(Мал.11) Щоб замінити ремені, виконайте наступні дії:

- Демонтуйте захисний кожух ременя (2).
- Злегка затирочну поплавкову машину над землею (приблизно на 10 см), щоб мати можливість вільно обертати шків і муфту і, таким чином, легко знімати і замінювати ремені.
- Послабте затяжку ременя (1).
- Зніміть зношені ремені і замініть їх іншими такого ж розміру.
- Закручуйте затяжку ременя (1) до отримання ідеального натягу.
- Встановіть затирочну машину на землю.
- Встановіть на місце захисний кожух (2).

7.8. Рівень оливи в редукторі

Щоб перевірити рівень масла в редукторах, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:
(Мал.12) З боків двох редукторів є дві кришки; верхня кришка (1) визначає рівень масла в редукторі. Зверніть особливу увагу, якщо помітите масло в нижній частині поплавкового механізму; очистіть і перевірте, звідки йде витік, і прийміть відповідні заходи. Якщо необхідно долити оливу, використовуйте синтетичну оливу Mobil Glygoyle 30 або аналогічну.

7.9. Інструкції по зберіганню.

Ніколи не зберігайте машину з паливом у баку в місцях, де пари палива можуть контактувати з полум'ям та/або іскрами

Якщо ви можете передбачити, що машина не буде використовуватися більше одного місяця, злийте паливо з бака, щоб запобігти утворенню гумових відкладень, і від'єднайте акумуляторну батарею.

Якщо ви зберігаєте машину в місцях, де температура може опуститися нижче 0°C, злийте воду з резервуара для води.

7.10. Усунення несправностей

ПОМИЛКА	ИМОВІРНА ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Затирочна машина пропускає масло	Занадто багато масла в редукторі Ослаблені гвинти кришок редуктора Дефектні прокладки Зношені масляні ущільнення на центральному та бічному валах Витік масла з двигуна	Відкрутіть кришку Затягніть гвинти Зверніться до нашої технічної підтримки Зверніться до нашої технічної підтримки Зверніться до нашої технічної підтримки
Двигун не запускається	Немає пального Паливний кран закритий Забитий паливний фільтр Заслонка повністю відкрита Повітряний фільтр забруднений Немає іскри Труднощі із запалюванням, залитий двигун Аварійна зупинка увімкнена	Заправте в бак паливо, вказане для даного двигуна Відкрийте паливний кран (*) Замініть фільтр (*) Закрийте заслінку (*) Очистіть повітряний фільтр (*) Очистіть свічку запалювання та за потреби замініть її (*) Перевірте з'єднання штекера (*) Викрутіть свічку запалювання та висушіть її (*) Зарядіть або замініть акумулятор (п. 7.3) Аварійне вимкнення
Падіння обертів двигуна	Кабель прискорювача зламаний або зігнутий Проблеми з двигуном Забруднений карбюратор Повітряний фільтр забруднений	Замініть кабель прискорювача Зверніться до нашої технічної підтримки Зверніться до нашої технічної підтримки Очистіть або замініть повітряний фільтр (*)
Затирочна машина не рухається вперед і назад	Зламана тяга Штифт вилки зламався або зісковзнув опору заклинило	Замініть тягу Замініть штифт або вилку
Затирочна машина не повертає вліво або вправо	Шарові шарніри зламані Опори обода зламані Рульові опори не на своїх місцях	Заміна кульових шарнірів Замінити опори обода Відрегулювати рульові опори
Лопаті не піднімаються	Steel cord broken Steel cord nut lacking Fork broken	Сталевий трос зламаний Гайка сталевого троса відсутня Вилка зламана

Затирочна машина підстрибує на підлозі	Цемент затвердів під павуком або лопатями Лопаті зношені нерівномірно Центральний вал зігнутий Регулювання приводу не ідеально вертикальне Неправильно відрегульовані лопаті	Очистіть спайдер і ножі Відрегулюйте нахил лопатей Зверніться до нашої технічної служби Відрегулюйте положення керування приводом Відрегулюйте лопаті
Коли двигун запущено, ротори не обертаються	Привідні ремені ослаблені та/або зношені Зношені накладки зчеплення	Затягніть привідні ремені (див. п. 7.7) або замініть їх Замініть обшивку

Після закінчення терміну гарантії на загладжувальні машини необхідно раз на рік проводити повну перевірку. Ви можете звернутися до всіх наших авторизованих дилерів по всьому світу.
Компанія Barikell srl знімає з себе будь-яку відповідальність у разі виникнення інциденту, якщо перевірка не буде проведена.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

У разі утилізації дотримуйтесь правил, що діють у країні, де виконується ця операція.

9. ГАРАНТІЯ

На всі нові машини, що продаються, поширюється гарантія на конструкцію та використання відповідних матеріалів на наступних умовах:

1) Гарантія діє протягом дванадцяти (12) місяців.

2) Виробник зобов'язується відремонтувати або замінити на власний розсуд ті деталі або вузли, які будуть визнані дефектними.
3) На відремонтовані або замінені деталі поширюється така ж гарантія, як і на оригінальні деталі, тобто дванадцять місяців з моменту встановлення деталей.
4) Виробник залишає за собою відповідний час для виконання необхідних робіт і доставки запасних частин.
5) Усі транспортні витрати на запасні частини, на які поширюється ця гарантія, покриваються за рахунок покупця.
6) Будь-які ремонтні роботи або операції, виконані протягом гарантійного терміну неуповноваженими особами, призведуть до втрати гарантії.
7) Протягом гарантійного терміну замінені запчастини стають власністю виробника.

8) Для компонентів, виготовлених не нами, діють гарантійні умови оригінальних постачальників. Будь-які претензії, таким чином, будуть передані замовнику.
9) Ця гарантія дійсна виключно для першого власника. Наша відповідальність закінчується:
   a) Момент передачі права власності на машину первісним власником
   b) Якщо в машину вносяться зміни
   c) Якщо до машини додаються деталі та пристрої, які ми не виробляємо.
10) Ми не несемо жодної відповідальності за будь-яку шкоду, заподіяну підлозі внаслідок неправильного функціонування або зупинки підлогонатискної машини під час робочих фаз.
11) Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок надмірного навантаження (наприклад, продовження експлуатації машини після виявлення несправності), неналежного використання або технічного обслуговування, використання невідповідних робочих матеріалів, а також недотримання інструкцій з експлуатації. Те саме стосується пошкоджень, спричинених нормальним зносом.
12) На двигуни діють умови гарантії оригінальних постачальників.
13) Встановлені умови гарантії є обов'язковими для всіх дилерів компанії BARIKELL Srl. Будь-які інші угоди вважатимуться дійсними лише за умови їх письмового підтвердження компанією BARIKELL Srl.
14) Робоча сила та роботи, необхідні для заміни дефектних деталей, оплачуються за рахунок замовника.

НОТАТКИ

.....

.....

.....

.....

.....

.....